



DITABA

Bulletin de l'Ambassade d'Afrique du Sud à Paris

Afrique du Sud, construire une nation gagnante dans une Afrique meilleure et un monde meilleur



Le site du Bois de Delville à Longueval réunit le Mémorial de guerre national sud-africain et le Musée Commémoratif.

Editorial

Commémoration du 90e anniversaire de la Bataille du Bois de Delville

«In Delville Wood, The shattered trees are green with leaves, And flowers bloom where cannons stood, And rich the fields with golden sheaves – Sleep soft ye dead, for God is good – And peace has come to Delville Wood.»
Lieutenant Fred C. Cornell, A Soldier's Song

Le Mémorial du Bois de Delville réunit le Mémorial de guerre national sud-africain et le Musée Commémoratif. En ces lieux, une nation reconnaissante honore ses soldats, ses aviateurs et ses marins

tombés au cours de la Première Guerre Mondiale, de la Seconde Guerre Mondiale, du Pont aérien sur Berlin, de la campagne de Corée et de la lutte pour la libération en Afrique du Sud.

Les 16 et 17 juillet derniers, pour les cérémonies au Bois de Delville, à Longueval et à Arques-La-Bataille, les autorités françaises et sud-africaines avaient délégué de hautes personnalités. La délégation française était conduite par un adjoint du ministre délégué aux Anciens combattants, M. Hamloui Mekachera, accompagné du général Hendel, commandant l'Etat-Major opérationnel Air, de l'Amiral Oudot de Dainville, chef d'Etat-major de la Marine, du général Beaulieu, gouverneur militaire de Lille, en présence du Maire d'Arques-La-Bataille et des Sous-Préfets Lhemanne et Duhaldeborde.

Lire la suite > page 2

Ce mois-ci

Pages 1 et 2

Editorial :
Commémoration du 90e anniversaire de la Bataille du Bois de Delville

Pages 2 et 3

Les Cérémonies au Bois de Delville

Page 4

Brèves

- Affaires étrangères
- Vie Economique

Page 5

Brèves

- Vie Economique
- Sciences et Culture
- Sports

Page 6

- Le saviez-vous ?
- Ils ont dit...
- Calendrier
- Contacts



Taux de change du rand (24/07/2006)

US dollar : 7,02

Euro : 8,89

Livre Sterling : 13,00

Editorial (suite) : Commémoration du 90e anniversaire de la Bataille du Bois de Delville

La délégation venue d'Afrique du Sud était composée du ministre adjoint à la Défense, du Secrétaire à la Défense, des Chefs des Armées de Terre, de l'Air et de la Marine. Les commémorations ont eu lieu au Bois de Delville, au Mémorial français de Longueval, au cimetière et au Mémorial d'Arques-la-Bataille.

L'endroit du Bois de Delville a été choisi avec la plus grande attention car il a été le théâtre de l'une des batailles les plus âpres à laquelle aient jamais pris part les troupes sud-africaines. C'est un haut lieu de courage et de sacrifice. C'est au Bois de Delville, où se joua une partie de la sanglante Bataille de la Somme, que les hommes de la Brigade d'infanterie sud-africaine ont combattu, ont souffert et sont morts en juillet 1916, écrivant ainsi à jamais leurs noms dans l'Histoire militaire de l'Afrique du Sud. Lorsque la Brigade sud-africaine fut relevée le 20 juillet 1916, après cinq jours de résistance opiniâtre aux intenses contre-attaques et barrages d'artillerie allemands, seuls 18 officiers et quelque 700 hommes sur 3.155 étaient encore debout. L'ensemble des pertes s'élevait à 2.500 blessés, dont 763 morts.

Sir Percy Fitzpatrick, le président du Comité du Mémorial de guerre national sud-africain, avait souligné lors de l'inauguration du Mémorial en 1926 : « *C'est ici même, sur ce champ de bataille, que l'Afrique du Sud a donné le meilleur d'elle-même et l'a donné sans réserve. La conduite de ses enfants a été si glorieuse et leur perte si douloureuse que nul autre endroit au monde n'était plus approprié que ce lieu sacré* ».

Au cours des quatre-vingt-dix ans qui nous séparent de la Bataille du Bois de Delville, l'Afrique du Sud a connu une histoire sinieuse. Dans le calme qui désormais règne sur ce Bois, que les soldats avaient coutume d'appeler le « *Bois du Diable* » (« *Devil's Wood* »*), on se plaît à imaginer que ce sol étranger et fertile a également engendré les premiers germes de l'esprit de réconciliation qui, presque quatre-vingts ans plus tard, conduiront l'Afrique du Sud vers un nouvel avenir. Moins de quinze ans avant la Bataille de la Somme, les Républiques du Transvaal et de l'Etat Libre d'Orange étaient engagées dans un combat sans merci contre l'Empire britannique. Elles furent vaincues dans une guerre, considérée par de nombreux historiens comme la première guerre des temps modernes, au prix de vies humaines considéré à l'époque comme considérable. Ces pertes sont sans commune mesure avec celles que la Grande Guerre causera quelques années plus tard. Pourtant, ces vieux et farouches ennemis ont, d'un seul cœur, l'heure venue, versé leur sang au Bois de Delville, pour défendre la liberté.

Quatre-vingt-dix ans plus tard, nous saluons, au nom de la liberté plus grande encore d'une nation entière reconnaissante, la mémoire de ceux qui sont tombés au cours de cette terrible bataille. Cette liberté, de notre point de vue, est le fondement d'une paix durable de manière à ce que de paisibles parcelles de bois partout dans le monde ne soient pas baptisées avec le sang, comme le fut le Bois de Delville dont le nom est marqué aujourd'hui à tout jamais dans nos coeurs.

* *Devil signifie diable en anglais*

Les cérémonies au Bois de Delville

Les cérémonies qui ont eu lieu au Bois de Delville et à Arques-La-Bataille ont été l'occasion pour les officiels sud-africains de revenir sur la portée du sacrifice des soldats de 1916. Lors de l'inauguration des cérémonies, le 16 juillet, au Bois de Delville, le ministre adjoint sud-africain à la Défense, M. Mluleki George, a ainsi expliqué le sens de ces commémorations franco-sud-africaines. « *Le 7 juin 1984, a-t-il expliqué, le gouvernement sud-africain de l'époque a entamé des travaux pour construire un Musée en l'honneur de ceux qui avaient donné leur vie lors de la Première Guerre mondiale, la Seconde Guerre mondiale, le pont aérien sur Berlin et la Campagne de Corée. Deux ans plus tard, en 1986, ce Musée ouvrait ses portes.*

Aujourd'hui en dédiant également ce Mémorial de Guerre aux Sud-Africains qui sont morts durant la lutte de libération, nous nous penchons sur l'histoire de la lutte des anciens combattants sud-africains pour la liberté comprise dans un sens plus large. Au cours des deux journées qui viennent, durant la commémoration de la Bataille du Bois de Delville et les cérémonies à la mémoire des héros de guerre sud-africains, nous inaugurerons les nouvelles armoiries, en même temps que la nouvelle aile du Musée Commémoratif du Bois de Delville. Nous procéderons également à un dépôt de gerbe au cimetière d'Arques-La-Bataille.

« *L'inauguration des armoiries, a-t-il poursuivi, est une manière symbolique de rendre hommage à tous les Sud-Africains qui ont participé à la Grande Guerre et dont les noms sont dispersés à travers l'Europe. Nous*

Les cérémonies au Bois de Delville (suite)

allons également inaugurer plusieurs expositions qui retracent la lutte des Sud-Africains et rappellent le souvenir des soldats de la Division des autochtones sud-africains qui sont enterrés à Arques-La-Bataille, mais aussi celui des hommes valeureux qui ont péri dans le naufrage du SS Mendi dans la Manche en 1917.

Aujourd'hui le Bois de Delville revêt une nouvelle signification pour les Sud-Africains. Notre gouvernement, en effet, a massivement investi pour faire en sorte que ce Mémorial reflète l'exact engagement de l'Afrique du Sud envers la mémoire de ceux qui ont versé leur sang sur le sol étranger. Leurs noms resteront gravés dans ces murs pour que les générations à venir puissent être témoins de leur souvenir et de leur action. Le gouvernement sud-africain a donné la priorité à la reconnaissance juste et appropriée de tous les anciens combattants sud-africains. Il convient donc parfaitement que nous nous réunissions aujourd'hui pour honorer nos héros tombés sur tous les théâtres d'opération européens ou qui reposent au fond de la Manche.

Notre programme pour les jours qui viennent constitue un baromètre de notre vigilance, en tant que société démocratique, à faire en sorte que l'histoire de l'Afrique du Sud et des Sud-Africains, en Afrique du Sud ou à l'étranger, soit perçue avec exactitude. La taille et le niveau de cette délégation venue en France sont aussi un témoignage de l'importance que nous accordons à nos relations grandissantes avec le gouvernement et le peuple français en particulier et avec l'Europe en général », a-t-il conclu.

Lors de cette cérémonie, le Chef des Armées sud-africaines, le général Solly Zacharia Shoke, soulignait pour sa part que *« nous venons rendre hommage aux courageux combattants du XXème siècle, ces officiers et ces hommes qui ont sacrifié leur vie dans la recherche de la paix. Ici reposent les dépouilles de ceux qui ont porté haut les flambeaux de la paix et la stabilité dans le monde.*

Aujourd'hui, 90 ans plus tard, a-t-il continué, les faits héroïques des soldats qui reposent en cette terre, résonnent encore de par le monde. Leur dévouement et leur générosité doivent guider ceux d'entre nous qui suivent leurs pas. Ils nous ont aussi donné l'esprit de la solidarité internationale. Les Forces nationales de défense d'Afrique du Sud ont adopté les idéaux qu'ils chérissaient ; elles se sont ainsi engagées dans des Opérations de paix sur le continent africain. Nous les menons en sachant pertinemment que, comme eux, il se pourrait bien que nous tombions en terre étrangère. Aujourd'hui, au sein de nos Forces de défense, nous sommes fiers du rôle que nous avons joué, en coopération avec d'autres Forces de défense internationales, et notamment la France, au Burundi et en République démocratique du Congo, dans la poursuite de la paix et de la stabilité.

Je me permets de reprendre en guise de conclusion, a-t-il ajouté, les derniers mots de l'inscription gravée sur le Mémorial national : Leur idéal est notre héritage, Leur sacrifice est notre guide ».

Lors du dépôt de gerbe au cimetière d'Arques-la-Bataille, le lendemain, le ministre adjoint sud-africain à la Défense mettait l'accent sur l'héroïsme des soldats de 1916. *« Nous sommes réunis ici, ce matin, a-t-il ainsi déclaré, pour commémorer la mémoire de nos compatriotes qui se sont portés volontaires et qui ont donné leur vie au moment où l'Europe avait besoin d'eux pour défendre la liberté. Ils ont fait un long voyage vers un pays étranger et inconnu, dans des conditions que l'on a peine à imaginer, pour soutenir l'effort d'une guerre qui était à peine la leur. Par la suite, ils furent enterrés dans un endroit inconnu de leur propre famille, sur les coteaux d'Arques-La-Bataille.*

Ces hommes, 25.000 au total, faisaient partie de la Division des autochtones sud-africains et s'étaient engagés comme volontaires pour participer à la Première Guerre Mondiale. Ils n'avaient pas le droit de porter des armes et leur rôle consistait à s'occuper du transport, à soutenir la logistique et les services médicaux. On estime que 1.300 de ces hommes courageux n'ont jamais revu leur pays. A Abbeville, non loin d'ici, le Roi George V, lors de sa visite à la Division des autochtones sud-africains en 1917 a rendu hommage au rôle qu'ils ont joué en tant qu' : *« éléments importants de [la] grande armée qui combat pour la liberté [des] sujets de toutes races et de toutes origines à travers l'Empire ».*

L'immense contribution de tous les Sud-Africains à la Grande Guerre », a poursuivi le ministre adjoint de la Défense, « émerge lentement mais sûrement au fur et à mesure que nous revisitons notre histoire. On peut aussi retrouver le souvenir de soldats sud-africains dans les eaux de la Manche, au large de Plymouth, où 600 héros ont sombré avec le SS Mendi. La Division des autochtones sud-africains a aussi pour dernière demeure les coteaux d'Arques-La-Bataille, la Somme, mais aussi la Belgique, la Hollande, l'Italie et plusieurs pays d'Afrique.

Les actions de ces hommes, leur souffrance et leur sacrifice sont par trop méconnus. Nous devons ainsi relever un défi majeur, celui de déterminer la vérité sur leur sacrifice, sur les raisons les ayant conduits à rendre leur dernier souffle sur un continent si éloigné du leur».

Brèves

Affaires Etrangères

Le chef de l'Etat au Sommet de l'Union africaine en Gambie... Le Président Mbeki a conduit la délégation sud-africaine au Sommet de l'Union africaine qui s'est tenu, les 1^{er} et 2 juillet, à Banjul, en Gambie. La réunion au sommet a été précédée de la célébration du 25^{ème} anniversaire de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples, dont le siège est à Banjul. Elle a été clôturée par la prestation de serment des juges de la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples. Le thème du Sommet était « *Rationalisation des communautés économiques régionales et intégration régionale* ». Les dossiers d'ordre multilatéral (réforme des Nations unies, programmes africains, actions régionales) ont été, tout comme l'actualité des conflits et crises sur le continent, au cœur des discussions des dirigeants africains.

... Puis en Guinée et au Niger... Le Président Mbeki s'est ensuite rendu à Conakry, en Guinée, le 3 juillet, puis à Niamey, au Niger, les 4 et 5 juillet. Destinées à consolider les relations de l'Afrique du Sud avec ces pays et à promouvoir le développement de l'Afrique, ces visites ont donné lieu à des entretiens politiques et économiques bilatéraux. Le Président Mbeki a ainsi été reçu par ses homologues guinéen et nigérien. Ont aussi été à l'ordre du jour la paix, la sécurité et la résolution des conflits en Afrique, les situations en RDC, au Burundi, en Côte d'Ivoire et au Soudan. Les exportations de l'Afrique du Sud vers la Guinée ont atteint, en 2003, 333 millions de rands et ses importations, 5 millions. La même année, ces chiffres concernant le Niger représentaient 64 et 3 millions respectivement. Les deux pays sont d'anciennes colonies françaises.

... Après la Tanzanie. Le chef de l'Etat a assisté, le 17 juin, à Dar-es-Salaam, en Tanzanie, à la signature de l'Accord politique et militaire conclu entre le gouvernement du Burundi et le parti Palipehutu/FNL. Plusieurs autres chefs d'Etat étaient présents, notamment ceux de l'Ouganda, de Tanzanie, et également des représentants de l'Union africaine et des Nations unies. Cet accord est l'aboutissement de longs mois de négociations permettant le retour au Burundi du parti Palipehutu/FNL.

... Et Yamassoukro. Le Président Mbeki a participé, le 5 juillet, à Yamassoukro, en présence du Secrétaire général de l'ONU, M. Kofi Annan, des Présidents nigérien, congolais et nigérien, à un sommet sur la Côte d'Ivoire et le processus de paix en

cours. A quatre mois de la date fixée pour les élections présidentielles, les retards sur le calendrier sont nombreux, notamment pour les opérations de désarmement et d'identification. M. Annan a donc annoncé à cette occasion que l'Assemblée générale de l'ONU débattrait, à la mi-septembre, à New York, du mandat du Président ivoirien Laurent Gbagbo, qui a expiré fin octobre 2005 et qui a été prolongé d'un an au maximum par les Nations unies.

Vers un partenariat stratégique avec l'UE. La Commission européenne a indiqué le 28 juin qu'elle souhaitait mettre en œuvre un partenariat stratégique avec l'Afrique du Sud en vue d'élargir sa coopération politique et commerciale avec ce pays, notamment dans les domaines de la lutte anti-terrorisme et de la stabilité régionale. « *L'Europe et l'Afrique du Sud s'accordent sur de nombreuses questions internationales* », a déclaré le Commissaire européen en charge du Développement, Louis Michel. « *Ensemble, nous favorisons la paix, la bonne gouvernance et l'intégration régionale* », a-t-il ajouté. L'UE devrait publier son plan d'action à l'automne, à l'issue de discussions avec les Etats-membres, le Parlement européen et le Comité économique et social. L'Europe des 25 est le principal partenaire commercial de l'Afrique du Sud, elle représente 40% de ses importations et exportations et 70% des fonds donnés.

Un Sud-Africain à l'OIT. Le ministre du Travail, M. Membathisi Mdladlana, vient d'être élu à la présidence du Conseil d'administration de l'Organisation internationale du Travail lors de sa conférence qui s'est tenue, mi-juin, à Genève. A ce poste, M. Mdladlana dirigera les discussions et décisions portant sur le travail dans le monde et représentera l'OIT lors de conférences internationales.

Nouvelles ambassades à Belgrade et à Wellington. L'Afrique du Sud, à la demande de ces pays, s'appête à ouvrir deux nouvelles ambassades, l'une à Belgrade, en Serbie, et l'autre à Wellington, en Nouvelle-Zélande. Ces nouvelles représentations diplomatiques contribueront, selon le Président Mbeki, à « *renforcer les relations existant avec ces deux pays* ». Le chef de l'Etat recevait ce jour-là, le 28 juin, les Ambassadeurs nouvellement accrédités en Afrique du Sud pour la Nouvelle-Zélande, l'Egypte, l'Ouganda, l'Ethiopie et le Japon.

Vie Economique

Réseau de communications régional. Les ministres des Communications de plusieurs pays d'Afrique de l'est et d'Afrique australe ont approuvé, mi-juin, à Johannesburg, lors d'une conférence,

l'instauration d'un Réseau de télécommunications ICT Broadband comprenant les modalités opérationnelles du Projet sous-marin de l'Afrique de l'est (EASSy). Ce Projet, qui doit entrer en service en 2008, a vu sa feuille de route adoptée lors de cette conférence. Les pays présents à Johannesburg étaient l'Ouganda, le Kenya, le Rwanda, la Tanzanie, le Mozambique, le Lesotho, le Botswana, la Somalie, le Malawi, la Zambie, le Zimbabwe, Madagascar, l'Ile Maurice et la Namibie.

Forte présence sud-africaine en Afrique. Une étude de l'Organisation des Nations unies pour le Développement industriel (Unido), portant sur les multinationales opérant dans quinze pays africains, a récemment révélé que les entreprises sud-africaines bénéficient d'une forte croissance de leurs ventes sur les marchés du continent. Sur les 83 investisseurs sud-africains interrogés, 75% d'entre eux ont déclaré que leurs résultats étaient supérieurs à ceux qu'ils avaient escompté au départ, ajoutant qu'ils envisageaient une hausse de leur vente de l'ordre de 44% par an d'ici 2010.

Banque Virgin en Afrique Sud. Le président britannique du groupe Virgin, Sir Richard Branson, a inauguré le 26 juin à Johannesburg, une filiale de sa banque Virgin Money. L'Afrique du Sud est le premier pays du continent à accueillir une banque de ce groupe déjà présent en Europe, aux Etats-Unis et en Australie.

Le boom des vins de l'hémisphère sud. L'Organisation internationale de la vigne et du vin a révélé le 20 juin que les exportations de vin venu de l'hémisphère sud atteignent désormais 21,4% du total mondial, contre 1,7% au début des années 1980. L'Afrique du Sud est ainsi passée à 2,843 millions d'hectolitres exportées en 2005, contre seulement 1,410 en 2000, derrière l'Australie et le Chili, et devant l'Argentine et la Nouvelle-Zélande. La Grande-Bretagne est le principal marché d'exportation, loin devant les USA, le Canada ou encore la France. La part de l'hémisphère sud dans la production mondiale de vins passe ainsi de 14,8% en 1996 à 18,2% en 2005.

Bill Lynch distingué par Ernst & Young. Le président du premier groupe de transports sud-africain *Imperial*, Bill Lynch, âgé de 62 ans, vient de remporter, à Monte Carlo, le Prix de l'Entrepreneur mondial Ernst & Young, aussi appelé « *Oscar des affaires* ». Bill Lynch, qui est à l'origine du groupe *Imperial*, est le premier Sud-Africain à remporter le trophée. Il a été précédé de Michael Dell, pour *Dell*, et de Jeff Bezos pour *Amazon.com*. Côté en bourse depuis 1987, ce groupe qui assure des services logistiques et qui vend des véhicules, a été entièrement constitué par Bill Lynch.

Brèves

Sciences et Culture

Roman sud-africain. La jeune romancière sud-africaine Rosamund Haden vient de publier, chez Sabine Wespieser Editeur, son premier ouvrage « *L'Eglise des pas perdus* » qui se déroule dans l'Afrique du Sud des années 1920, près de Johannesburg. L'enfance insouciant et la gravité de l'âge adulte sont au cœur de ce puissant roman où souffle la puissance de l'Afrique et ses émotions fondatrices. Sabine Wespieser Editeur, 368 p., 24 euros.

Le film « Tsotsi » sort en France. La société française MK2, qui distribue le film sud-africain « *Tsotsi* » l'a présenté, en partenariat avec l'Ambassade d'Afrique du Sud, le 20 juin dernier, à Paris, en avant-première. Le film, qui a remporté l'Oscar du meilleur film étranger à Hollywood lors de l'édition 2006, est sorti le 19 juillet sur les écrans français.

Des Semaines de la mode sud-africaines à Paris... Le jeune styliste sud-africain Gavin Rajah a présenté sa dernière collection, pour la première fois, à l'Hôtel Westin, rue de Castiglione, dans le VIII^{ème}, le 6 juillet, lors de la Semaine de la mode qui vient de se tenir à Paris. Âgé de 34 ans et précédemment avocat d'affaires, le styliste a débuté comme jeune créateur en 1996. Il a organisé, en 2000, la semaine de la mode au Cap et a présenté, deux ans plus tard, aux Etats-Unis, une exposition sur les techniques et les métiers artisanaux de la couture. Il a participé en 2005 à une conférence mondiale sur la mode à Milan tandis que le magazine *Elle* le couronnait meilleur couturier sud-africain de l'année. Tina Turner et Cameron Diaz sont parmi ses fidèles clientes.

... **Et à Sandton.** La dixième édition de la Sanlam South African Fashion Week se tiendra du 27 au 30 juillet au Palais des Congrès de Sandton, à Johannesburg. Les 500 spectateurs et la centaine de journalistes attendus pour les défilés pourront assister à 18 défilés présentant le travail de quelque 45 couturiers. Les marques sud-africaines les plus connues (Sun Goddess, Stoned Cherrie, Ephimol, Palesa, Vino...) proposeront des collections pour hommes et pour femmes. Par ailleurs, 200 créateurs présenteront leurs dernières productions lors d'une exposition parallèle. Quelque 15 000 personnes sont attendues au total. Informations sur www.safashionweek.co.za et www.safashionweek.com

Vente record pour un Gerard Sekoto. La maison de ventes londonienne Bonham's a vendu, mi-mai, à Londres, un autoportrait du célèbre peintre sud-africain Gerard Sekoto pour le prix record de 1,38 million de rands, soit dix fois le prix initial. Le record précédent pour une toile du même artiste avait atteint 363 000 rands. L'autoportrait vendu à Londres datait de 1947, année où l'artiste s'est définitivement exilé à Paris jusqu'à sa mort en 1993. Gerard Sekoto, né en 1913 en Afrique du Sud, est considéré comme le pionnier du réalisme urbain noir. Ses œuvres sont exposées aux Galeries d'art de Durban, de Johannesburg, au Musée d'art de Pretoria et à la Galerie nationale d'Afrique du Sud.

Arles et Avignon à l'heure sud-africaine. Les Rencontres d'Arles accueille une exposition consacrée à David Goldblatt, photographe sud-africain, né en 1930, qui photographie depuis plus de quarante ans son pays et son histoire. Passant des clichés en noir et blanc, à la couleur lors du démantèlement de l'apartheid, David Goldblatt poursuit aujourd'hui son travail en photographiant l'économie, la terre et ses paysages, l'habitat, le pouvoir.

Le 60^{ème} Festival d'Avignon pour sa part présente une pièce d'Athol Fugard, « *Sizwe Bansi est mort* », dans une mise en scène de Peter Brook. Pièce typique du théâtre des townships des années 1970, cette œuvre est interprétée par seulement deux personnages.

L'artisanat et la décoration en Salons. Le Salon de l'artisanat « *One of a Kind* » se déroulera du 9 au 13 août à Johannesburg et mettra en présence les meilleurs produits artisanaux et d'arts appliqués d'Afrique du Sud. Lancé en 2004, ce Salon accueillera cette année 210 fabricants. Quelque 50 exposants déjà présents à l'exportation disposeront de leur propre stand tandis que 165 autres partageront un stand collectif avec les exposants de la même province. On attend 3 800 acheteurs à cet événement unique dans le monde de l'artisanat. Informations sur www.oneofakind.co.za

Parallèlement à ce Salon se tiendra le Salon Decorex 2006, le plus ancien et le plus connu des Salons de la décoration d'Afrique australe. Lancé en 1993, il accueille cette année 614 exposants et 50 000 visiteurs venus de toute l'Afrique du Sud et de la région australe. Il est aussi centré sur les éléments de décoration, les meubles, les accessoires et cette année pour thème « *La Terre, le Vent, l'Eau et le Feu* ». Renseignements sur www.decorex.co.za

Sport

Les Sud-Africains vers l'America's Cup. Un équipage sud-africain multiracial se prépare à participer, pour

la première fois, en 2007, à l'une des plus illustres régates, l'America's Cup, créée en 1851. La 32^{ème} Coupe de l'America, qui aura lieu en 2007, aura son village à Valence, en Espagne. Les 28 marins sud-africains de Shosholozza (« *aller de l'avant le plus vite possible* » en zoulou) participent sur leur RSA 83 aux qualifications qui se déroulent, en ce moment, à Valence. Avec un budget de quelque 25 millions d'euros – dont 14 financés par T-Systems, la filiale high-tech de Deutsche Telekom – le défi sud-africain est l'un des plus modestes dans la compétition. L'équipe, très jeune avec une moyenne d'âge de 26 ans, comprend 85% de Sud-Africains sous la direction de son capitaine allemand Tim Kröger, 41 ans, vainqueur de l'Admiral's Cup en 1983 et membre du Défi français Areva en 2001. En 2005, l'équipe Shosholozza avait été élue équipe sud-africaine sportive de l'année.

Un Sud-Africain dans le Tour de France. Pour la deuxième fois en trois ans et pour sa cinquième participation à la course, le Sud-Africain Robert Hunter, originaire de Johannesburg, est le seul Africain à participer au Tour de France dont le départ a eu lieu à Strasbourg le 1^{er} juillet. Devenu professionnel en 1999, Robert Hunter a notamment remporté le Grand Prix international de Doha, le Tour du Qatar ainsi que deux étapes du Tour d'Espagne et une étape du Tour de Suisse et du Tour méditerranéen.

Rugby franco-sud-africain. L'équipe de France de rugby a terminé sa saison en s'imposant face à l'Afrique du Sud, sur le score de 36 à 26, le 24 juin, au Cap. C'était sa première victoire dans l'hémisphère sud depuis 2001 (déjà en Afrique du Sud). Cette victoire, retransmise en direct sur France 2, a enregistré un nombre de points et un écart records alors que les Springboks étaient jusque-là invincibles « *à domicile* » depuis treize matchs.

De la même manière, le XV de France des moins de 21 ans est devenu, pour la première fois, champion du monde de rugby grâce à son succès (24-13) en finale, contre l'Afrique du Sud, tenante du titre, le 25 juin, au stade Marcel-Michelin de Clermont-Ferrand, devant 15 000 spectateurs.

Lors de la 2^{ème} édition du Tournoi universitaire international de rugby à 7, Centrale 7, c'est l'équipe d'Afrique du Sud, une sélection nationale universitaire, qui a remporté le championnat devant Toulouse, par un score sans appel de 52 à 0, le 11 mai 2006 sur le campus de l'Ecole Centrale Paris, à Châtenay-Malabry.

Le saviez-vous ?

L'Afrique du Sud possède 3 700 espèces marines endémiques et 18 000 espèces végétales vasculaires (dont 80% sont uniques au monde)

L'Afrique du Sud possède 5,8% des mammifères, 8% des oiseaux et 4,6% des serpents présents dans le monde

Un tiers des plantes grasses existant dans le monde sont en Afrique du Sud

L'Afrique du Sud est l'un des six pays au monde ayant un royaume floral complet sur son territoire

Depuis 1994, les parcs placés sous l'autorité des Parcs nationaux d'Afrique du Sud (SANParks) se sont agrandis de 166 071 ha

La côte Ouest de l'Afrique australe est la plus grande zone d'habitation de phoques au monde, avec près de deux millions d'animaux

Le pays compte 8 jardins botaniques dans cinq de ses neuf provinces. Le plus grand d'entre eux, le Kirstenbosch, au Cap, abrite 5 300 espèces végétales indigènes et figure parmi les 7 plus beaux jardins au monde.

Le Parc Kruger, dont la superficie est de 2 millions d'ha, accueille chaque année plus d'un million de visiteurs. Il possède 500 espèces d'oiseaux, 336 espèces d'arbres et 147 sortes de mammifères.



Contacts

Ambassade d'Afrique du Sud

59 Quai d'Orsay 75343 Paris cédex 07
tél : 01 53 59 23 23 fax : 01 53 59 23 68
site web : www.afriquesud.net
mail : info@afriquesud.net

Tourisme sud-africain

61, rue La Boétie, 75008 Paris
Tél : 08 10 203 403 fax : 01 45 61 01 96
site web : www.southafrica.net
mail : satourism@afriquedusud-tourisme.fr

Consulat général à Rennes

Centre d'Affaires Ile-de-France
4 Avenue Charles Tillon 35000 Rennes
tél : 02 23 46 14 18 fax : 02 23 46 14 15
mail : cofogep@finagora.com

Consulat général à Lille

B.P. 256 100 rue Nationale
59000 Lille cédex
tél : 03 20 57 54 73 fax : 03 20 57 89 40

Consulat général à Monaco

30 Boulevard Princesse Charlotte
98000 Monaco
tél : (-) 9325 2425 fax : (-) 9797 6162
mail : consul-afriusud@cgr.mc

DITABA, le bulletin de l'Ambassade d'Afrique du Sud à Paris.
Publié par l'Ambassade d'Afrique du Sud Affaires Publiques, 59, quai d'Orsay 75343 Paris Cedex 07
Tel : 01 53 59 23 23 | Fax : 01 53 59 23 68 | Internet : www.afriquesud.net . Email : info@afriquesud.net
Création graphique : INTI - www.inti.fr | Juillet / Août 2006 | ISSN : 1771-2106

Ils ont dit ...

«Le gouvernement sud-africain a négocié avec certains de ses partenaires européens les modalités de l'évacuation des ressortissants sud-africains étant dans une situation de détresse au Liban. Le ministre des Affaires étrangères remercie les gouvernements français et britannique de leur geste humanitaire. Le ministère des Affaires étrangères informe les familles restées en Afrique du Sud, ainsi que ses ressortissants demandant une aide au Liban, des modalités de leur évacuation. (...)

L'ambassade d'Afrique du Sud à Athènes a informé le ministère des Affaires étrangères de l'arrivée à Chypre, à bord d'un navire britannique, de onze ressortissants sud-africains. Les ressortissants sud-africains y ont été accueillis par les diplomates de la mission diplomatique sud-africaine locale qui avaient déjà recueilli onze Sud-Africains évacués par les autorités françaises. Cela porte à seize le nombre de ressortissants sud-africains évacués dans le cadre de cette coopération tripartite avec les gouvernements français et britannique. Le ministre des Affaires étrangères réitère ses sincères remerciements à ces gouvernements pour l'aide qu'ils ont apportée.

Les ambassades d'Afrique du Sud en Syrie et en Grèce continueront à aider les Sud-Africains en situation difficile. D'autres actions d'évacuation pourront être menées à bien ».

Le ministère sud-africain des Affaires étrangères, dans un communiqué, les 19 et 21 juillet derniers.

Calendrier

29 juin – 31 juillet : Le Musée des Arts derniers, 105 rue Mademoiselle, 75015 Paris, accueille 18 plasticiens contemporains dont le Sud-Africain Bruce Clarke qui présente une installation intitulée « *Des statues et des hommes* ». L'exposition s'intitule « *Des hommes sans histoire ?* ».

Juillet-Août : Le groupe musical des Mahotella Queens est en tournée en France. Le 18, à Grenoble pour le Festival Cabaret Frappé ; le 21, à Cran Gévrier (74) pour les Musiques d'Été ; le 22, à Pertuis (84) pour le Festival de l'Enclos ; le 23, à Paris pour les Scènes d'été au Parc de la Villette ; le 25, à Grimaud (83) pour le Festival Les Grimaldines ; et le 5 août à Saint-Nazaire (44) pour le Festival Les Escales. Informations sur www.vivementce soir.fr

4 août : L'Opéra de ragtime sud-africain « *Treemonisha* », du Cape Town Opera, est donné, à 21h30, au théâtre de plein-air de La Turbie, dans les Alpes, à l'occasion du Trophée des Alpes. Les 24 choristes racontent l'histoire d'une communauté afro-américaine sur une plantation, dans le Sud américain. Information sur www.capetownopera.co.za

26 septembre : Le *New Morning*, à Paris, propose, à 21h00, un concert de jazz franco-sud-africain du *Safra Jazz Band*, avec six musiciennes de jazz exceptionnelles (trois françaises et trois sud-africaines).

13-15 octobre : Les groupes sud-africains *Via Katlehong*, *Pantsula*, *Gumboot et Tap Dancers* se produisent au MC 93 de Bobigny. Information sur www.mc93.com

19 novembre : Le Grand Rex accueille à 18h00 Johnny Clegg et le Soweto Gospel Choir pour un concert unique. Informations au 0820 842 538, dans les magasins Fnac, Carrefour, Géant, Virgin, Auchan, Leclerc et sur www.fnac.com, www.johnnyclegg.com et www.sowetogospelchoir.com